

UN-Zulassungsschein Nr. 419.681 (Kurzfassung)

UN Approval No. 419.681 (Abstract)




OFI Technologie & Innovation GmbH
 Firmensitz: 1030 Wien, Arsenal, Franz-Grill-Strasse 5
 t: +43 1 798 16 01 - 0 | office@ofi.at | www.ofi.at

Antragsteller / Applicant:
Fischer Söhne AG
 CH-5630 Muri

KOPIE

Hersteller / Manufacturer:
 Antragsteller

Bezeichnung der Verpackungsbauart / Packaging specification			
Kanister / Jerrycan	0650-K4		
Verpackungsspezifikation / Packaging specification			
Nenngewicht (g) / Nominal Weight (g)	340 (±3,5%)		
Nennvolumen (Liter) / Nominal Capacity (liter)	6,0		
Randvollvolumen (Liter) / Brimful Capacity (liter)	6,6		
Typische Abmessungen / Typical Dimensions			
Länge (mm) Length (mm)	190	Breite (mm) Width (mm)	145
Gesamthöhe (mm) Maximum Height (mm)	295	Innendurchmesser der Füllöffnung (mm) Neck Internal Diameter (mm)	41,0
Material / Material	Materialcode K		
Verschluss Standard or vented cap	Entsprechend dem Zulassungsschein in der Langversion		
UN-Kennzeichnung / UN Marking			
 3H1 / X1.3 / 250 / .. *) A / PA-03 / 419681 / FS **)			
*) here the last two digits of the manufacturing year of the packaging shall be given **) here the material code shall be given			
Verpackungscode Packaging Identification Code	3H1 – Kanister mit nicht-abnehmbaren Deckel 3H1 – jerrycan with non removable head		
Verpackungsgruppe Authorized Packing Group	I (X), II (Y), III (Z)		
Höchstzulässige relative Dichte [g/cm ³] Maximum relative Density	1,30 (X), 1,90 (Y)		
Prüfdruck bei hydraul. Innendruckprüfung The Hydraulic Test Pressure	250 kPa		
Produktionsjahr Year of manufacture	-- die beiden letzten Ziffern des Produktionsjahres -- Insert year of manufacturing of packaging		
Staat, in dem die Zulassung erteilt wurde State Authorizing the mark	A		
Kurzzeichen des Institutes Identification of the test institute	PA-03 (OFI Technologie & Innovation GmbH)		
Registriernummer der Verpackung Identification of the packaging	419681		
Kurzzeichen des Herstellers Abbreviation of the manufacturer	FS		

2016-12-23

Umfang der Zulassung / Summary of Packaging Performance

Standardflüssigkeit <i>Standard liquid</i>	Max. Füllgutdichte <i>Max. density of goods (g/cm³)</i>			Max. Gesamtüberdruck <i>Max. total gauge pressure (kPa)</i>
	I	II	III	
Netzmittellösung <i>Wetting Solution</i>	---	1,20	1,20	133
Essigsäure 98-100 % <i>Acetic Acid 98-100 %</i>	---	1,20	1,20	133
n-Butylacetat <i>n-Butyl acetate</i>	---	1,20	1,20	133
Kohlenwasserstoffgemisch <i>Mixture of Hydrocarbons</i>	---	1,20	1,20	133
Salpetersäure 55 % <i>Nitric Acid 55 %</i>	---	1,40	1,40	133
Wasser <i>Water</i>	1,30	1,90	1,90	166

Zulässige Gefahrgutklassen / Authorized Dangerous Goods Classes

Stoffe folgender Klassen können – soweit sie zu genannten Standardflüssigkeiten assimilierbar sind – befördert werden:

In the case of assimilation to standard liquids, goods of following classes may be transported



Die OFI Technologie & Innovation GmbH bestätigt, dass die o.g., von Fischer Söhne AG hergestellte und geprüfte Bauart den in den internationalen Richtlinien ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA sowie in den UN-Empfehlungen für den Transport gefährlicher Güter festgelegten Prüfanforderungen entspricht.

OFI Technologie & Innovation GmbH confirms, that the packaging referenced above and manufactured by Fischer Söhne AG, has passed the design type test according to the requirements of the international regulations ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA and UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods.

Datum / Date: 2016-12-23

R. Baumgartner

DI Rudolf Baumgartner



Dietmar Loidl

Dr. Dietmar Loidl

Zulassungsscheine dürfen Dritten, entgeltlich oder unentgeltlich, nur im vollständigen Wortlaut unter namentlicher Anführung des OFI zugänglich gemacht werden. Nur der Text in Deutsch ist rechtsverbindlich. / Approvals may be made available to third parties, either against payment or free of charge, only in the full wording of the original approval, if OFI is expressly named as the author. Only the German version is legally binding.